



ZOUVAČKA KOL REDATS M-201

**PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
verze V.1.0 červenec 2024**



Před zahájením práce s montážním zařízením si prosím
pečlivě přečtěte návod k obsluze

Obsah

1	Úvod	4
2	Bezpečnostní pokyny	4
3	Výstražné štítky a místa jejich umístění	4
4	Technické údaje	4
5	Přeprava	4
6	Vybalení a kontrola obsahu	4
7	Požadavky na umístění stroje	5
8	Nastavení a instalace stroje	5
9	Elektrické a pneumatické připojení	5
10	Práce s montážním zařízením	5
10.1	Odstranění pneumatiky z ráfku	6
10.2	Demontáž pneumatiky	6
10.3	Montáž pneumatiky	6
11	Hustlení pneumatiky	7
12	Přemístění stroje	7
13	Servisní úkony	7
14	Problémy a řešení	8
15	Detailní výkresy	10
16	Schéma připojení spínače směru otáčení	20
17	Schéma pneumatické instalace	20
	Záruční podmínky a záruční list	21
	Prohlášení o shodě ES	23

Pozor!

Zařízení je určeno k samostatné montáži. Přesný postup naleznete v návodu k obsluze. V případě problémů kontaktujte prosím náš servisní oddělení e-mailem:

serwis@redats.com

Pozor!

Tento návod je neoddělitelnou součástí stroje, před zahájením práce se s ním pečlivě seznamte. Návod si uschovejte pro pozdější údržbu zařízení.

1 Úvod

Poloautomatická montážní zařízení je určeno speciálně pro montáž a demontáž pneumatik z ráfků.

Upozornění: Stroj používejte v souladu s jeho určením – použití v rozporu s určením je zakázáno. Výrobce nenes odpovědnost za škody nebo zranění vzniklé v důsledku nedodržení pokynů.

2 Bezpečnostní pokyny

Stroj by měl být obsluhován vyškolenou a kvalifikovanou osobou, která se seznámila s tímto návodem, nebo osobou, která má zkušenosti s obsluhou podobných strojů. Jakékoli neoprávněné konstrukční změny stroje mohou vést k jeho poruše – navíc výrobce ruší záruku na zařízení. Pokud dojde z jakéhokoli důvodu k poškození dílů, je nutné je vyměnit podle seznamu náhradních dílů.

(**Poznámka:** záruka začíná dnem dodání zařízení; záruka se nevztahuje na spotřební díly).

3 Výstražné štítky a místa jejich umístění

01 Během provozu zařízení nekládejte ruce pod montážní/demontážní hlavu.

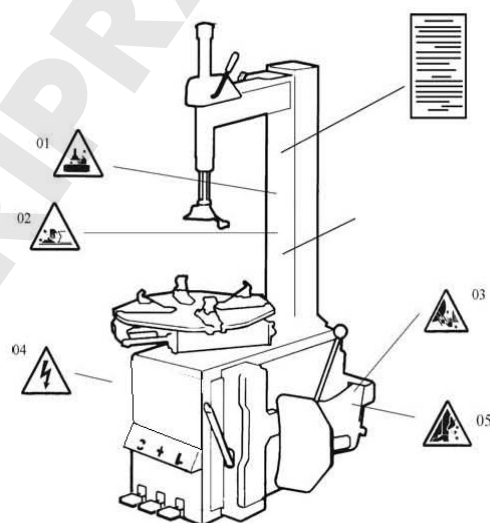
02 Během provozu zařízení nekládejte ruce mezi čelisti.

03 Při demontáži pneumatiky nekládejte ruce do patky pneumatiky.

04 Ujistěte se, že je systém vybaven dobrým uzemněním;

05 Během provozu zařízení nestoupejte na lopatu montážního zařízení.

Upozornění: Pokud jsou výstražné štítky nečitelné nebo odlepené, je nutné je obnovit! Je zakázáno používat stroj, pokud chybí bezpečnostní značení nebo je neúplné. Je zakázáno umísťovat jiné stroje, které by bránily viditelnosti výstražných štítků.

**4 Technické údaje****Poznámka:**

Rozměry kol uvedené v tabulce vycházejí z příkladu ocelových ráfků. Hliníkové ráfky jsou silnější než ocelové, proto jsou výše uvedené rozměry pouze orientační.

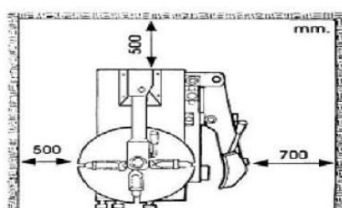
5 Přeprava

Během přepravy by měl být stroj umístěn v originálním obalu a uložen podle označení na obalu. Takto zabalený stroj přepravujte vysokozdvizným vozíkem s odpovídající nosností – **obr. 1.**

Upevnění ráfku zvenku	10~21"
Upevnění ráfku zevnitř	12~24"
Max. průměr kola	1000 mm
Max. šířka kola	355 mm
Pracovní tlak	8–10 bar
Napájení	230 V
Výkon motoru	0,75 kW
Maximální točivý moment stolu	1078 Nm
Rozměry	90*76*80 cm
Hladina hluku	75 dB

6 Vybalení a kontrola obsahu

Vytáhněte hřebík, který brání otevření krabice, vybalte karton a plastový kryt. Zkontrolujte a ujistěte se, že nechybí žádné díly uvedené na seznamu. Pokud některá část chybí nebo je poškozená, stroj nepoužívejte a co nejdříve kontaktujte výrobce nebo prodejce.



Obrázek1

Obrázek2

Obrázek3

7 Požadavky na umístění stroje

Vyberte místo, které je v souladu s předpisy týkajícími se bezpečnosti práce. Připojte zařízení podle pokynů k napájecímu zdroji a pneumatickému napájení. Místnost by měla být dobře větraná. Aby bylo zajištěno správné fungování stroje, měl by být umístěn v dostatečné vzdálenosti od všech stěn, jak je znázorněno na **obr. 2**. Pokud je stroj instalován venku, musí být chráněn před deštěm a slunečním zářením.

Upozornění: Stroj nesmí být používán v prostředí s nebezpečím výbuchu.

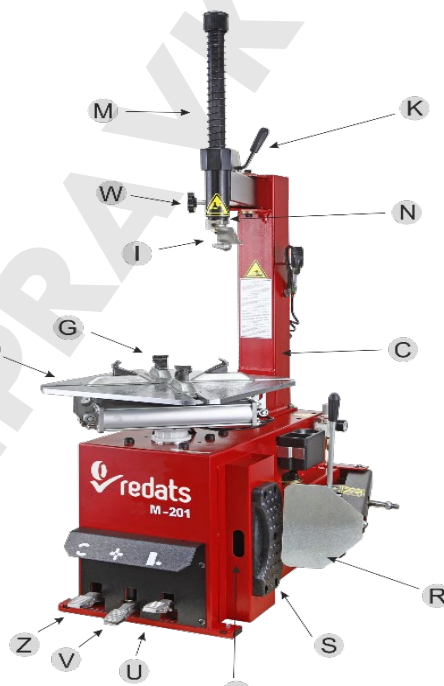
8 Nastavení a instalace stroje

1. Odšroubujte šrouby ve spodní části, nastavte stroj a vyrovnejte jej. Upevněte stroj všemi šrouby, aby byla zajištěna stabilita. Zkontrolujte, zda je systém vybaven dobrým uzemněním, aby se zabránilo úniku elektrického proudu. Neumísťujte stroj na kluzký povrch.

2. Odšroubujte šroub A na krytu stroje B, jak je znázorněno na **obr. 3**. Zvedněte sloup C; upevněte jej na kryt pomocí šroubu A přes závoru na krytu B. Pokud se po určité době používání sloup uvolní, utáhněte jej. V opačném případě může dojít k poškození pneumatiky nebo stroje.

9 Elektrické a pneumatické připojení

Poznámka: Před instalací a připojením se ujistěte, že napájení v budově odpovídá technickým údajům stroje. Veškeré instalace elektrických a pneumatických zařízení by měly být prováděny odborníkem (elektrikářem). Připojte tlakovou spojku, která se nachází na pravé straně stroje, k systému stlačeného vzduchu (**obr. 4**). Připojte vzduchové potrubí k pneumatickému napájecímu systému. Elektrická síť, ke které připojujete stroj, musí být vybavena pojistkami a vhodnou vnější izolací. Nainstalujte automatický jistič pro případ zkratu. Pojistka – 20 A.



Obrázek4

10 Práce s montážním zařízením

Následující značky symbolizují jednotlivé pedály stroje:

 Pedál otáčení stolu (Z)	 Pedál pro otevírání/zavírání čelistí (V)	 Pedál kladiva (U)
--	---	--

1. Sešlápněte pedál pro otáčení stolu (Z), aby se otočný stůl (Y) otáčel ve směru hodinových ručiček; uvolněte pedál pro otáčení stolu (Z), aby se otočný stůl (Y) otáčel proti směru hodinových ručiček;
2. Sešlápněte pedál kladiva (U), rameno kladiva přitlačí kladivo k krytu (R); uvolněte pedál, aby se kladivo vrátilo do výchozí polohy;
3. Sešlápněte pedál ovládající čelisti (V), čtyři čelisti (G) na otočném stole se otevrou; sešlápněte pedál znovu a čtyři čelisti (G) se zavřou. Když je pedál sešlápnutý do poloviny, čtyři čelisti se nepohybují.

Práce montážníka se skládá ze tří operací

- Odstranění pneumatiky z ráfku
- Demontáž pneumatiky
- Montáž pneumatiky

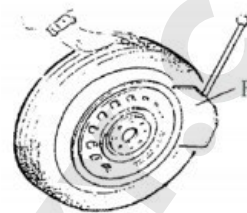
Pozor!

Před zahájením práce si neoblečte volné oblečení, ale povinně: ochrannou čepici, brýle a ochrannou obuv.

Ujistěte se, že v pneumatice není vzduch a že z ráfku byly odstraněny závaží.

10.1 Odstranění pneumatiky z ráfku

Ujistěte se, že v pneumatice není vzduch; přiložte pneumatiku k gumovému krytu (S). Přiložte demontážní páku (R) k patce pneumatiky, přibližně 10 mm od okraje ráfku, jak je znázorněno na **obr. 5**. Stiskněte pedál demontážní páky (U), aby se hrot páky zasunul do pneumatiky. Tuto operaci proveďte v různých bodech kola, aby se celá patka uvolnila z ráfku.



Obrázek 5

10.2 Demontáž pneumatiky

Před zahájením práce se ujistěte, že jsou odstraněna všechna závaží. Vypusťte vzduch z pneumatiky a naneste mazivo (nebo jiné lubrikant) kolem patky pneumatiky. Bez použití maziva může být pneumatika nesprávně nasazena a může dojít k jejímu roztržení. Upevněte kola uvedenými metodami s ohledem na přípustné rozměry kol:

a) upevnění kola zvenku: Stiskněte ovládací pedál čelistí (V) o $\frac{1}{4}$ dolů, umístěte čtyři čelisti (G) pomocí měřidla na otočný stůl (Y); položte pneumatiku na otočný stůl (Y), přidržte ráfek a stiskněte pedál ovládací čelisti (V), dokud nebude kolo zajištěno čelistmi.

b) upevnění kola zevnitř: Polohování na čtyři čelisti (G) a jejich úplné uzavření. Položte pneumatiku na otočný stůl a stiskněte pedál ovládací čelisti (V), aby se čelisti otevřely a kolo se zablokovalo na místě.

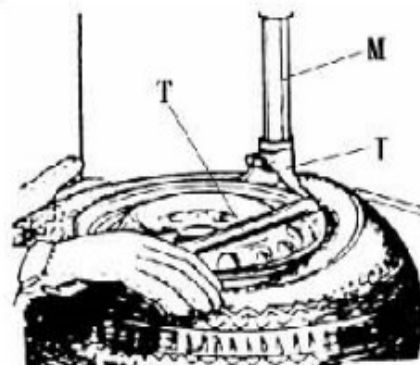
Pozor!

Než přejdete k dalšímu kroku, ujistěte se, že je kolo pevně zajištěno čelistmi.

Sklopte svislé rameno (M) k montážní/demontážní hlavě (I) těsně vedle okraje ráfku, stiskněte blokovací tlačítko (K), aby se zablokovalo svislé rameno (M) a vodorovné rameno a aby se kontrolovala vzdálenost mezi montážní/demontážní hlavou a okrajem ráfku, která by měla být přibližně 2–3 mm. Vložte lžíci (T) mezi patku pneumatiky a přední část montážní/demontážní hlavy (I) a posuňte patku pneumatiky nad montážní/demontážní hlavu, jak je znázorněno na **obr. 6**.

Upozornění: řetízky, náramky, volné oblečení a jiné předměty, které se nacházejí v dosahu rotujících částí stroje, představují pro obsluhu nebezpečí.

Udržujte lžíci v této poloze, sešlápněte pedál ovládací otočný stůl (Z) a otočte otočný stůl (Y) ve směru hodinových ručiček, dokud se pneumatika zcela neoddělí od ráfku. Chcete-li demontovat pneumatiku z druhé strany, pokračujte v práci pomocí lžíce: otočte pneumatiku a poté oddělte druhou stranu pneumatiky od ráfku.



Obrázek 6

10.3 Montáž pneumatiky

Poznámka: Před montáží pneumatiky se ujistěte, že pneumatika a ráfek jsou stejné velikosti. Aby nedošlo k poškození pneumatiky, namažte patku pneumatiky a ráfek mazivem doporučeným výrobcem. Nasad'te pneumatiku a zhodnoťte situaci.

Poznámka: Když je ráfek sevřený, nevkládejte ruce dovnitř ráfku, abyste se při práci nezranili. Umístěte patku montážního stroje na okraj ráfku. Nastavte pneumatiku tak, aby patka pneumatiky byla pod pravou částí patky montážního zařízení. Sešlápněte pedál otáčení stolu a zkontrolujte, zda patka pneumatiky klouže na ráfku. Po namontování jedné strany patky opakujte postup pro druhou stranu kola. (obr. 7)



Obrázek 7

11 Nafukování pneumatiky

Důležité: Plnění pneumatiky vzduchem může být nebezpečné – postupujte podle pokynů. Pamatujte, že nadměrný tlak může způsobit poškození pneumatiky nebo ráfku a dokonce i vážné zranění.

Pneumatika může prasknout z následujících důvodů:

- Pneumatika a ráfek nejsou stejné velikosti
- Pneumatika nebo ráfek jsou poškozené
- Tlak v pneumatice překročil hodnotu doporučenou výrobcem
- Uživatel nedodržel bezpečnostní pokyny

Pravidla pro bezpečné huštění

- Sejměte krytku z ventilu
- Ujistěte se, že je koncovka pumpy pevně nasazena na ventilu
- Ujistěte se, že pneumatika a ráfek mají stejnou velikost
- Namažte patku pneumatiky a ráfek
- Plňte pneumatiky s přestávkami – během pumpování kontrolujte aktuální tlak na manometru. Plňte pneumatiky vzduchem, dokud patka pneumatiky nezíská správný tvar – buďte obzvláště opatrní v případě vypouklých ráfků.
- Naplňte pneumatiky vzduchem, dokud nedosáhnete požadovaného tlaku

Pozor!

Nepřekračujte maximální hodnoty tlaku doporučené výrobcem. Vyhněte se kontaktu s nafukovanými pneumatikami. Pouze kvalifikovaný personál smí obsluhovat montážní stroj nebo se během jeho provozu zdržovat v jeho blízkosti.

12 Přemísťování stroje

K přemístění montážního stroje použijte vysokozdvizný vozík. Odpojte všechny zdroje napájení. Zvedněte montážní stroj pomocí vysokozdvizného vozíku. Připevněte jej pomocí šroubů k podlaze na novém místě v souladu s požadavky na pracoviště.

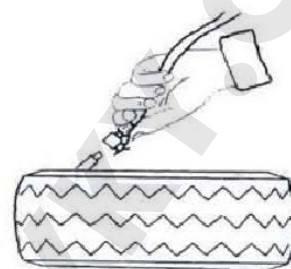
13 Servisní úkony

Poznámka: Servisní úkony smí provádět pouze osoby s příslušnou kvalifikací. Pro prodloužení bezporuchového provozu stroje vždy provádějte servisní úkony v souladu s návodem k obsluze. Tím zajistíte spolehlivost a bezpečnost používání.

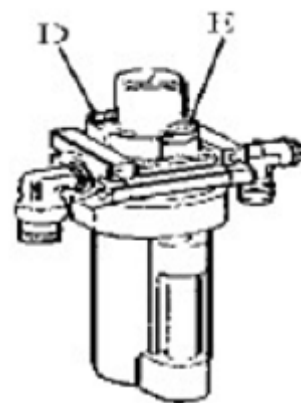
Upozornění: Před zahájením jakýchkoli servisních úkonů odpojte stroj od zdroje napájení. Čelisti by měly zůstat v otevřené poloze. Stiskněte pedál otáčení stolu 3-4krát, aby se z systému odstranil vzduch. Nezapomeňte poškozené díly nahradit originálními náhradními díly doporučenými výrobcem.

Nezapomeňte stroj po skončení práce každý den vyčistit. Jednou týdně odstraňte nečistoty ze stolu a nezapomeňte namazat kluzné plochy a svorky.

Měsíční údržba



Obrázek 8



Zkontrolujte hladinu oleje v maznici. V případě potřeby doplňte olej třídy SAE30. Jak na to?

Odšroubujte pojistný prvek pomocí imbusového klíče (E). Nechte čelisti v otevřené poloze a 5-6krát sešlápněte pedál otáčení stolu, poté zkontrolujte, zda z maznice kape kapka oleje. Aby byla zajištěna dlouhodobá funkčnost, otevřete čelisti dvakrát (při každé kontrole hladiny), vypusťte kapku oleje nebo utáhněte šroub (D) zajišťující plnění olejem (obrázek 9).

Jak je znázorněno na obrázku 9.1, pokud je v nádobě trochu vody, stiskněte prsty vypouštěcí ventil, aby se voda vypustila; po vypuštění vody uvolněte tlak, vypouštěcí ventil se může automaticky uzavřít pod tlakem pružiny.

Poznámka: Po prvních 20 dnech používání stroje seřídte čelisti na otočném stole (obrázek 10) utažením šroubů (B).

Poznámka: Pokud otočný stůl ztrácí výkon, zkontrolujte, zda není řemen příliš volný. Jak na to?

- Odšroubujte šrouby a sejměte kryt na levé straně.
- Odšroubujte dva šrouby umístěné na upevnění motoru
- Zachovejte vzdálenost mezi upevněním a základnou motoru
- Utáhněte šrouby, aby byl řemen správně napnutý (obrázek 11).

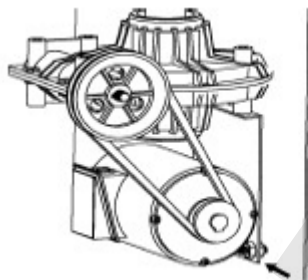
Poznámka: Nezapomeňte odpojit stroj od napájení.

Poznámka: Pokud není svislé rameno zajištěno nebo se nenachází ve vzdálenosti 2–3 mm od patky montážního zařízení, použijte šestihrannou zajišťovací podložku – podle obrázku 12 a upravte (X).

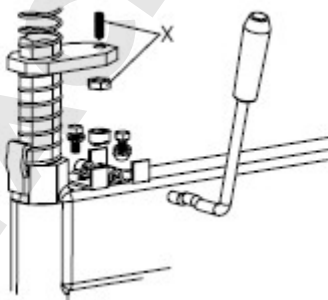
Poznámka: Abyste zajistili dlouhodobý a spolehlivý provoz čelistí a kladiva, pravidelně kontrolujte čistotu jejich ventilů:

- Sejměte kryt stroje z levé strany (stačí odšroubovat dva šrouby)
- Odšroubujte tlumič ventilu (A) a sešlápněte pedál kladiva

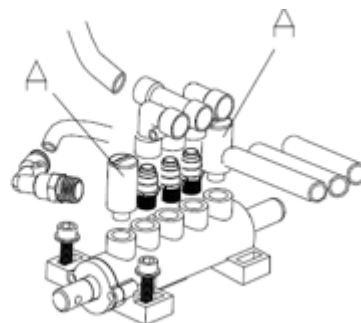
Profoukněte tlumič stlačeným vzduchem. V případě potřeby vyměňte tlumič (obr. 13)



Obrázek 11



Obrázek 12



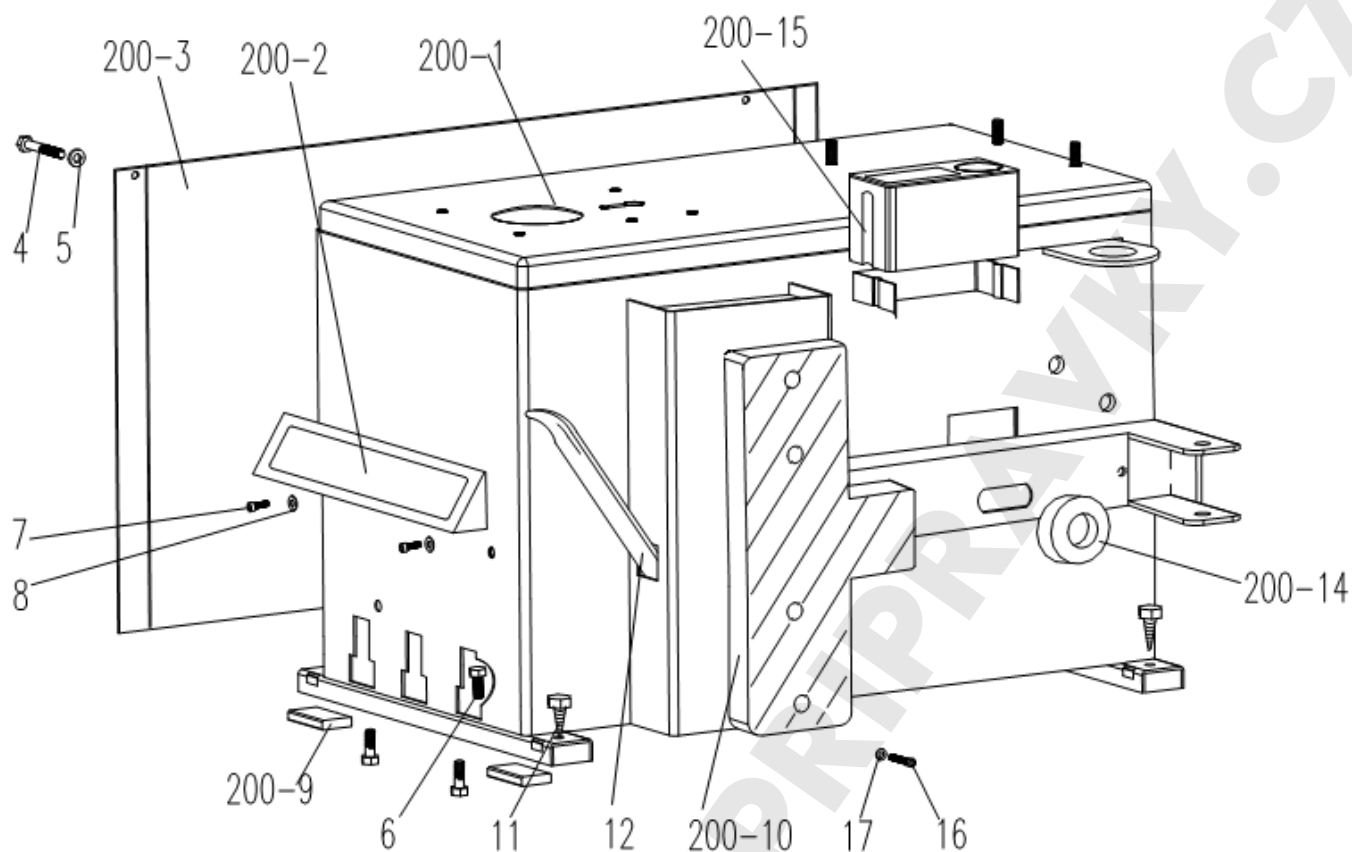
Obrázek 13

14 Problémy a řešení

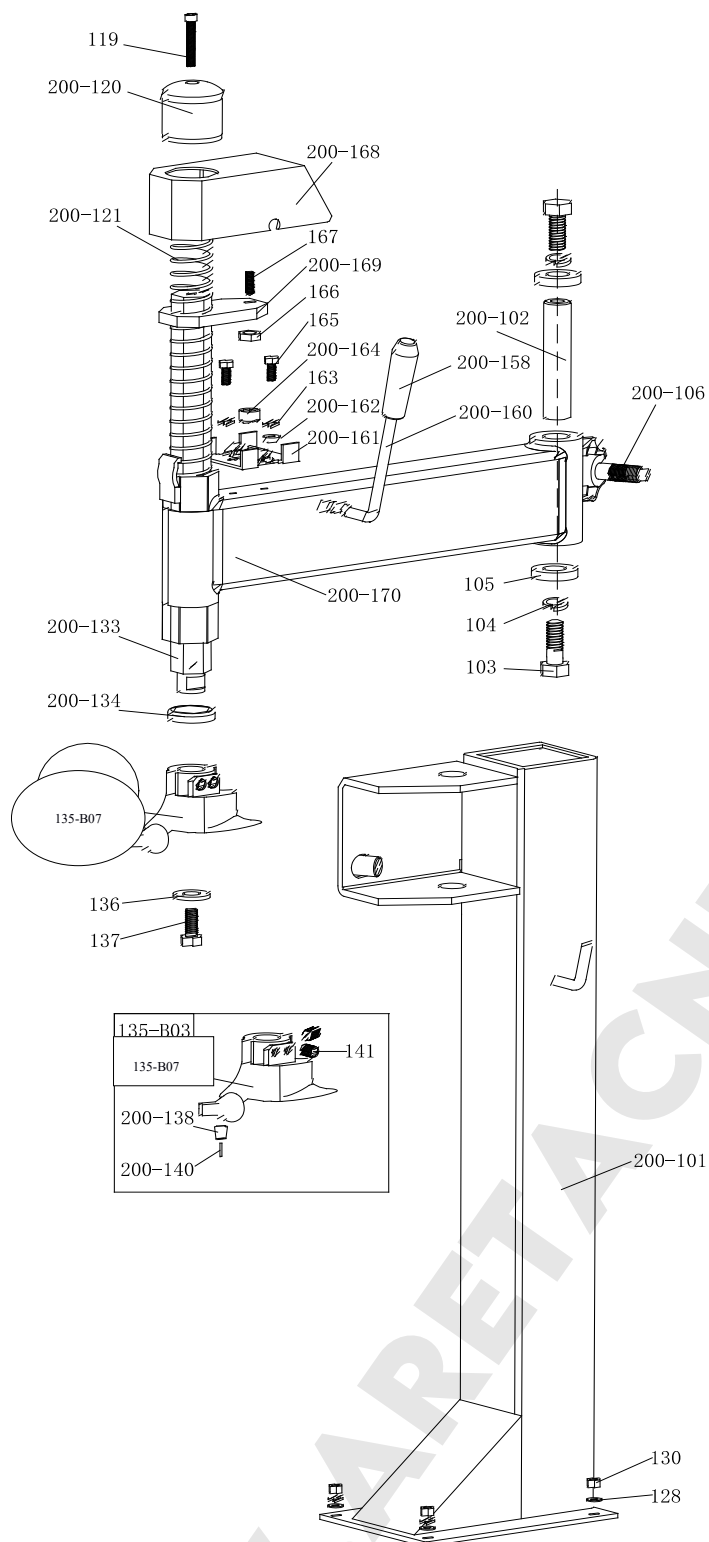
Problém	Příčina	Řešení
Stůl se otáčí pouze v jednom směru nebo nefunguje	Spínač směru otáčení je poškozený	Vyměňte spínač
	Poškozený řemen	Vyměňte řemen
	Motor nefunguje	Zkontrolujte napájecí kabely a připojovací skříňku
Kolo na stole není zablokováno.	Netěsná pneumatická instalace	Zkontrolovat všechny prvky instalace
Čelisti pracují se zpožděním; čelisti nesprávně blokuji ráfek	Píst čelistí nefunguje	Vyměňte píst
	Opotřebované čelisti	Vyměňte čelisti
	Poškozené podložky válce	Vyměnit
Pata montážního zařízení se během provozu dotýká ráfku kola	Blokovací deska je nesprávně nastavena nebo poškozená	Seřídít nebo vyměnit

	Neutěsněné šrouby; blokovácí deska nefunguje; svislé rameno není zablokováno	Dotáhnout šrouby, vyměnit blokovácí desku
Pedál kladiva a pedál čelistí se nevrací do výchozí polohy	Zlomená pružina	Vyměnit
Těsnění na servomotoru je poškozené	Ucpaný tlumič	Vyměnit těsnění

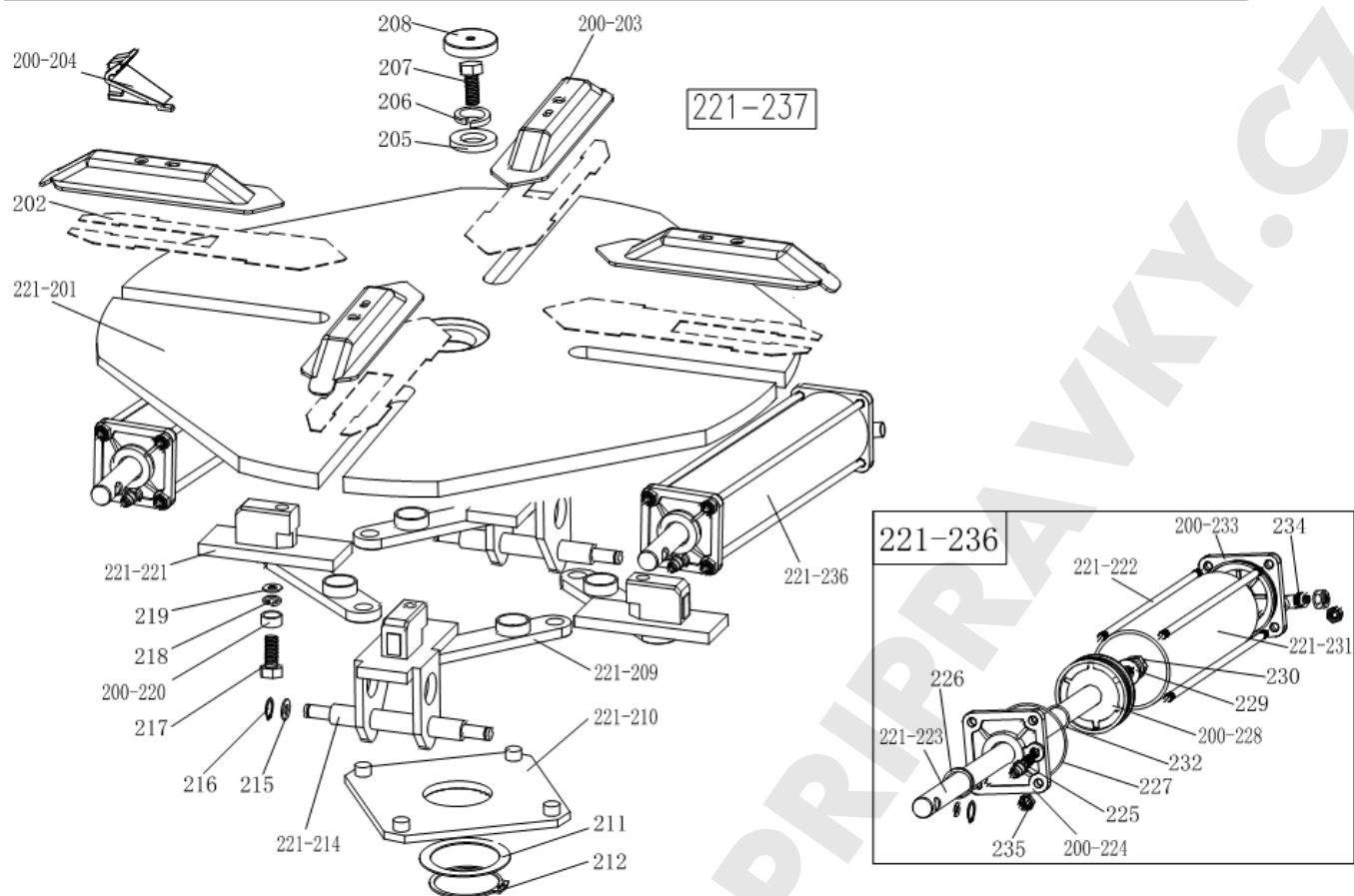
15 Detailní výkresy



200-1	JZ08001021107	Kryt stroje	200-9	JZ09001023159	Gumová podložka
200-2	JZ08001021045	Pedál	200-1	JZ09001023178	Guma z kladiva kola
200-3	JZ08001021145	Levý kryt skříně	11	FJ04006004049	Šroub ST6.3*38
4	FJ04009004646	Šroub s šestihrannou hlavou M5*10	12	JZ09001023041	Montážní lžice
5	FJ04002003886	Plochá podložka 5*15	200-14	JZ09001022719	Gumový kroužek z kladiva na kola
6	FJ04009004879	Vnější šroub s šestihrannou hlavou M8x25	200-15	JZ07001020929	Olejníčka
7	FJ04009004706	Šroub s šestihrannou hlavou M8x20	16	FJ04009004706	Šroub s šestihrannou hlavou M8x20
8	FJ04002003904	Plochá podložka 8*17*1,5	17	FJ04002003904	Plochá podložka Ø 8*17*1,5

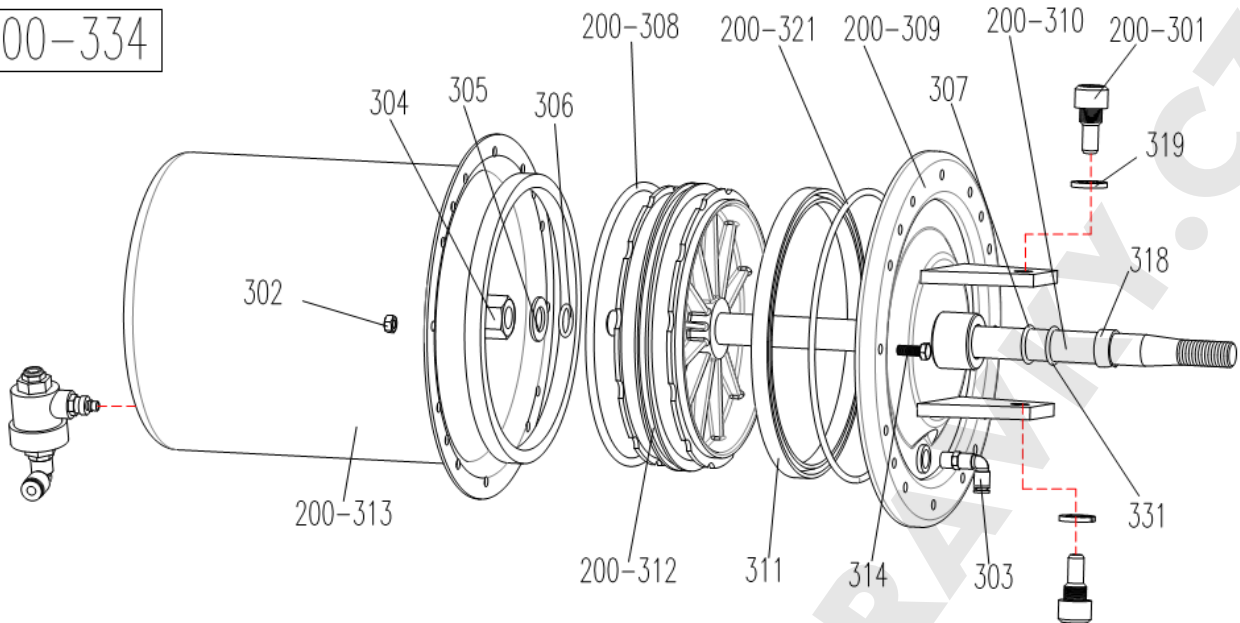


200-101	Sloup
200-102	Upevnění výkyvného ramene
103	Vnější šroub M14x30
104	Pružinová podložka
105	Velká podložka
200-106	Rukojeť pro nastavení sloupu
119	Šroub s šestihrannou hlavou
200-120	Krytka svislého ramene
200-121	Pružina ramene
128	Plochá podložka fi10X2
130	Samojistná šroub
200-133	Vertikální rameno
200-134	Podložka ramienia pionowego
135-B07	Montážní/demontážní hlava (kompletní)
136	Montážní/demontážní hlava
137	Šroub s šestihrannou hlavou
200-138	Ochranný prvek na montážní/demontážní hlavici
200-139	Upevnění s šestihrannou hlavou
200-140	Šroub s šestihrannou hlavou
141	Krytka blokovacího madla
200-158	Blokovací rukojeť
200-160	Blokovací deska
200-161	Krytka blokovacího zařízení
200-162	Pružinová těsnění
163	Matice
200-164	Šroub s šestihrannou hlavou
165	Matice
166	Šroub s šestihrannou hlavou M12x30
167	Kryt blokovací desky
200-168	Blokovací deska
200-169	Výklopné rameno
200-170	Sloup



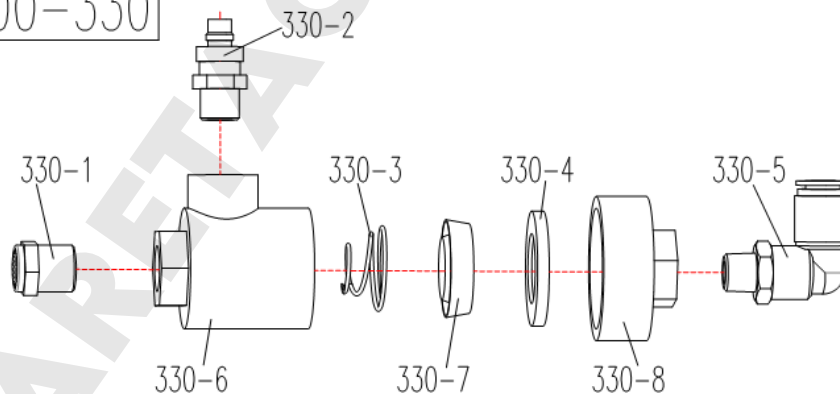
221-201	JZ03001015479	Deska otočného stolu	221-221	JZ03001015766	Vodící lišta čelisti (bez upevnění)
200-203	JZ03001015584	Kryt čelisti	221-222	JZ09001022937	Závitová spojovací tyč M8*390
200-204	JZ09001022893	Čelist	221-223	JZ09001022843	Pístnice upínacího válce $\Phi 20 \times 400$
205	JZ03001015476	Velká podložka	200-224	JZ09001022837	Kryt upínacího válce bez držáku $\Phi 70$
206	FJ04002003779	Pružinová podložka	225	EQ11006003389	Rovná spojka 1/8" $\times$ 8
207	FJ04009004828	Šroub s šestihrannou hlavou M16x40	226	FJ08003005391	Těsnění typu V 20*28*7,5
208	JZ07001020860	Kryt otočného stolu	227	FJ08001005312	O-kroužek 63*2,65
221-209	JZ03001015611	Kompletní kabel	200-228	JZ09001022841	Kompletní upínací válec pístu $\Phi 70$
221-210	JZ03001015454	Otočný stůl (čtvercový)	229	FJ04002003813	Plochá podložka $\times$ 12x24x2
211	JZ03001015457	Podložka otočného stolu	230	FJ04008004495	Matice $\times$ 12x7x1,75
212	FJ04001003757	Pojistný kroužek (hřídel) $\times$ 65	221-231	JZ09001022852	Upínací válec $\Phi 70 \times 360$
221-214	JZ03001015834	Vodící lišta čelisti s upevněním	232	FJ08001005151	O-kroužek
215	FJ04002003813	Plochá podložka 12*24*2	200-233	JZ09001022839	Kryt s rukojetí
216	FJ04001003737	Pojistný kroužek (hřídel) $\times$ 12	234	EQ11005003366	Spojka
217	FJ04009004809	Šroub s šestihrannou hlavou M12x80	235	FJ04008004459	Samojistná šroub
218	FJ04002003917	Podložka 12x20,5x1	221-236	JZ06001020236	Kompletní upínací válec
219	FJ04002003814	Plochá podložka $\times$ 12x30x3	200-237	JZ06001020219	Kompletní otočný stůl
200-220	JZ09001015609	Matice ojnice			

200-334

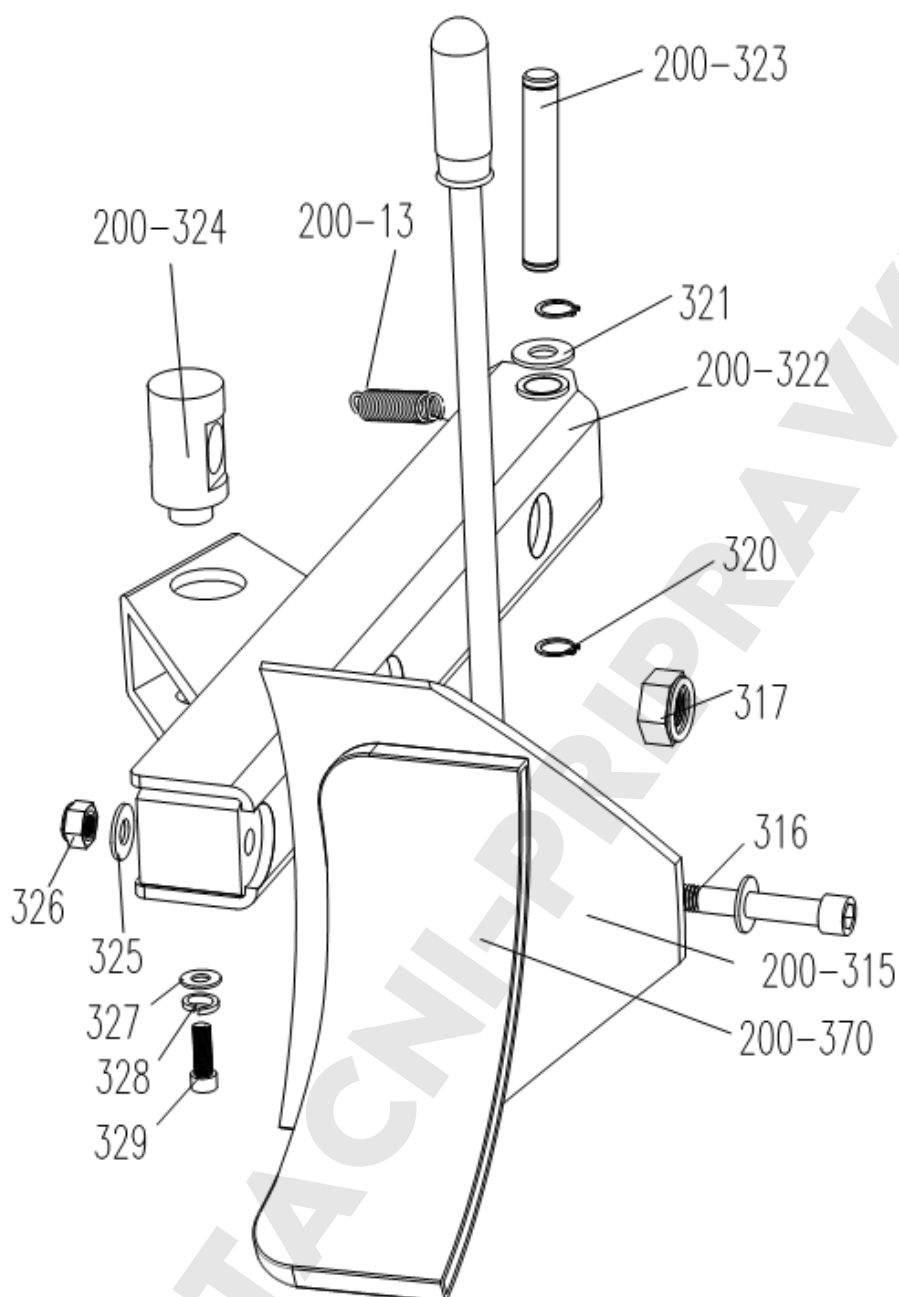


200-301	JZ09001011179	Šroub s šestihrannou hlavou M14×30	311	FJ08003005386	Těsnění typu V 185X168X11,5
302	FJ04008004458	Samojistná šroub M6	200-312	JZ09001022744	Píst kladiva
303	EQ11005003350	Spojka (90°) 1/4-Ø8	200-313	JZ09001015384	Kryt kladiva
304	FJ04008004517	Matice M16*1,5	314	FJ04009004676	Šroub s šestihrannou hlavou M6×16
305	FJ04002003833	Plochá podložka Ø16*28*2	331	FJ08001005151	O-kroužek 19,6*2,62
306	FJ08001005120	O-kroužek Ø 16*2,65	200-334	JZ06001020265	Válec kladiva
307	FJ08001005160	O-kroužek Ø 20*2,65	318	JZ02007061149	Pás 30*2,5
200-308	FJ08001005146	O-kroužek 180x4	319	FJ04002003777	Pružná podložka Φ14
200-309	JZ03001015378	Kryt válce kladiva	200-321	FJ08001005135	O-kroužek Φ170,8*5,33
200-310	JZ09001022746	Píst kladiva			

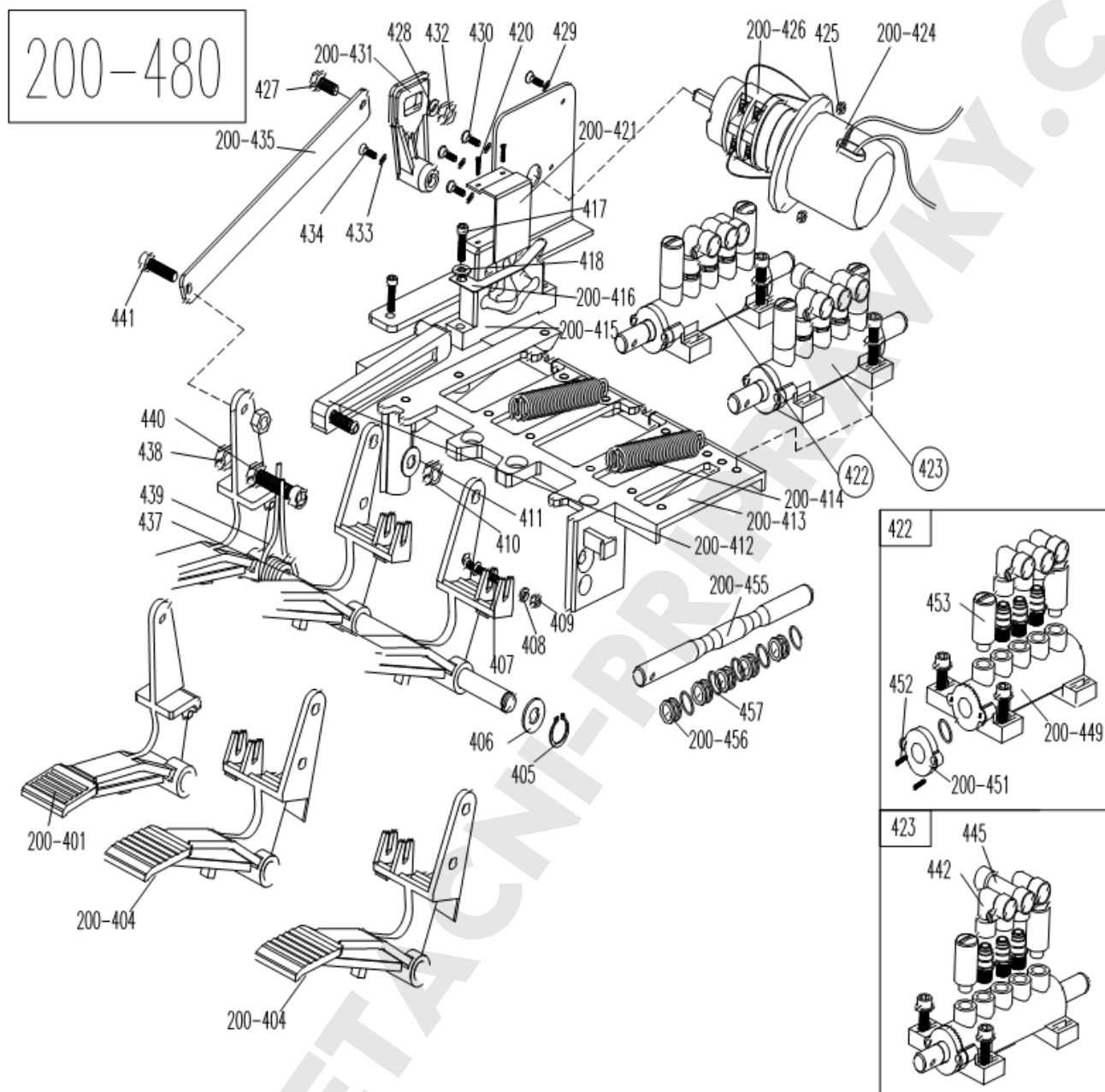
200-330



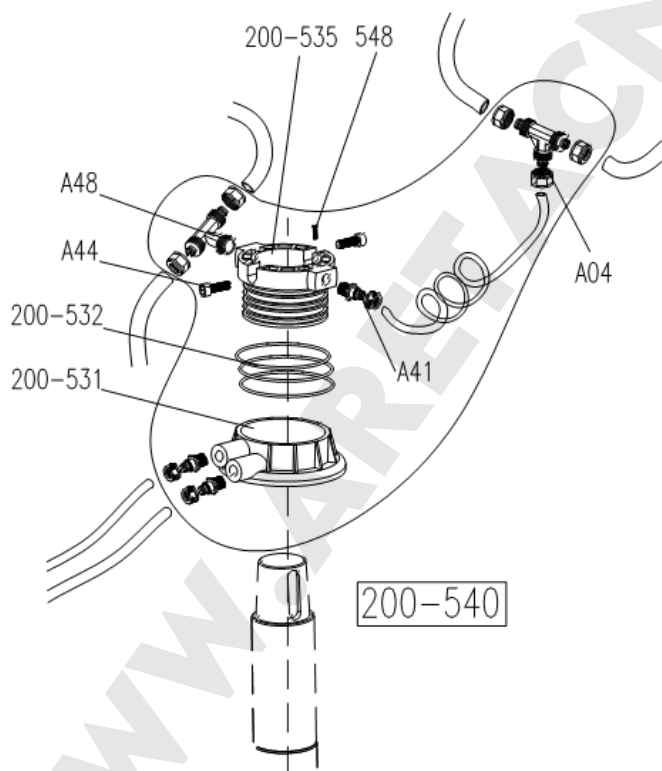
330	JZ06001061594	Sada rychloupínacího ventilu
330-1	EQ04001002949	Tlumič G1/4
330-2	EQ07005003072	Rovná trubka s vnějším závitem 2*G1/4
330-3	JZ09001023166	Tlačná pružina
330-4	JZ09001022987	Těsnicí ploutev
330-5	EQ10004003264	Rychlospojka G1/8-φ8
330-6	JZ07001020849	Rychlovypouštěcí ventil
330-7	JZ09001023080	Těsnicí kroužek
330-8	JZ07001020848	Kryt ventilu



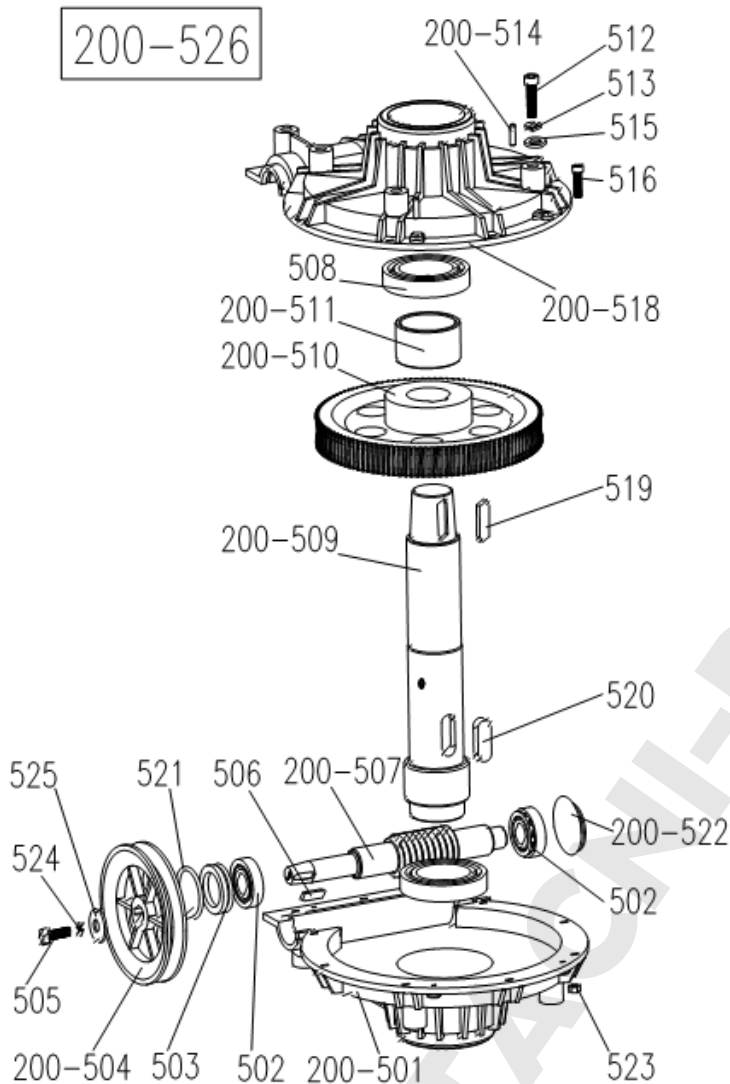
200-13	JZ09001022722	Pružina ramene kladiva
200-315	JZ03001015883	Spoon with beater
316	FJ04009004612	Šroub s šestihlannou hlavou M12×80
317	FJ04008004517	Matice M16*1,5
200-370	JZ07001020829	Kryt kladiva
320	FJ04001003741	Pojistný kroužek Ø16
321	FJ04002003833	Plochá podložka 16*28*2
200-322	JZ08001021156	Rameno kladiva 200
200-323	JZ03001015349	Upevnění kladiva
200-324	JZ03001015382	Upevnění válce kladiva
325	FJ04002003813	Plochá podložka Ø12*24*2
326	FJ04008004445	Samojistná šroub M12
327	FJ04002003915	Plochá podložka Ø8*30*3
328	FJ04002003792	Pružinová podložka Ø8
329	FJ04009004874	Šroub s šestihlannou hlavou M8×16



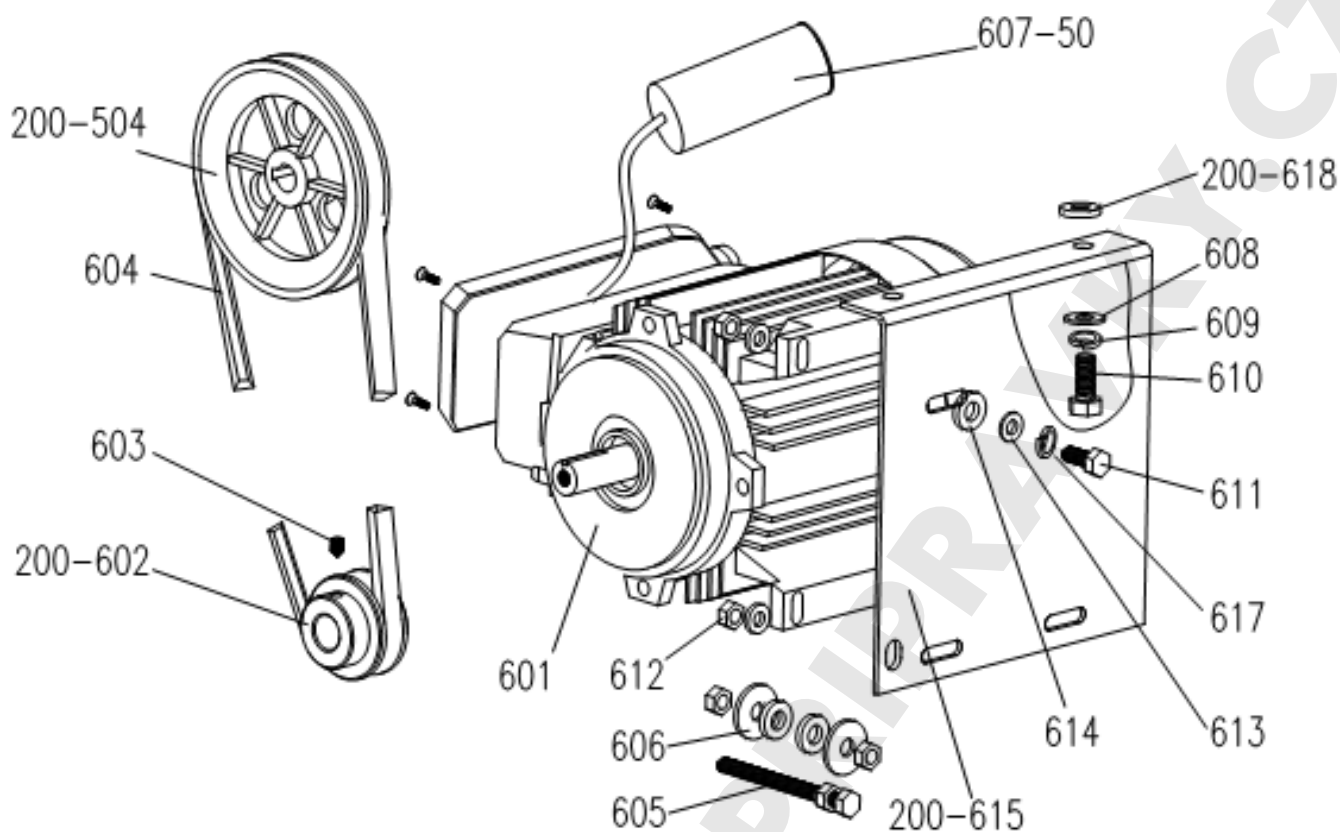
200-401	JZ09001022773	Pedál otáčení stolu	428	FJ04002003890	Plochá podložka Ø 6X12X1
221-402	JZ09001023136	Pedál	429	FJ04002003874	Plochá podložka Ø 4
405	FJ04001003737	Pojistný kroužek Ø12	430	FJ04006004323	Šroub M4*16
406	FJ04002003813	Plochá podložka Ø12*24*2	200-431	JZ07001020856	Přepínač otáček
407	FJ04006004200	Šroub s křížovou hlavou M4X30	432	FJ04008004458	Matice M6
408	FJ04002003874	Plochá podložka Ø 4	433	FJ04002003859	Plochá podložka Ø3
409	FJ04008004455	Samojistná matice M4	434	FJ04006004365	Šroub M3X18
410	FJ04008004459	Samojistná matice M8	200-435	JZ03001015560	Pedál
411	FJ04002003904	Plochá podložka Ø8*17*1,5	437	JZ03001015570	Hřídel pedálu
200-412	JZ07001020913	Vačka ojnice	438	FJ04008004515	Matice M8
200-413	JZ09001022882	Kryt pedálů	439	JZ09001022873	Pružina pedálu
200-414	JZ09001022872	Pružina pedálu	440	FJ04009004715	Šroub s šestihrannou hlavou M8×50
200-415	JZ07001020914	Vačka	441	FJ04009004706	Šroub s šestihrannou hlavou M8×20
200-416	JZ09001023109	Podložka vačky	442	EQ10004003264	Spojka 1/8- Ø 8
417	FJ04009004680	Šroub s šestihrannou hlavou M6×20	445	EQ10001003242	Trojník 1/8-2* Ø 8
420	FJ04006004228	Šroub ST2.9*12	200-449	JZ07001020920	Pěticečný ventil (levý)
200-421	JZ03001015747	Kryt vačky	200-451	JZ07001020918	Pěticečný ventil, kryt
422	JZ06001020282	Pěticečný ventil čelistí (kompletní)	452	FJ04006004372	Šroub s křížovou hlavou ST2.9*14
423	JZ06001020283	Pěticečný ventil válce kladiva (kompletní)	453	EQ04002002955	Tlumič 1/8"
200-424	JZ07001020853	Přepínač otáček (kryt)	200-455	JZ09001015771	Pěticečný ventil (tyč)
425	FJ04008004510	Matice M4	200-456	JZ07001020919	Pěticečný ventil podložka
200-426	DD03009001577	Přepínač otáček	457	FJ08001005087	O-kroužek 12*20*4
427	FJ04009004680	Šroub s šestihrannou hlavou M6×20	200-480	JZ06001020268	Sada 3 pedálů



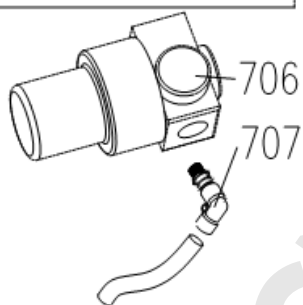
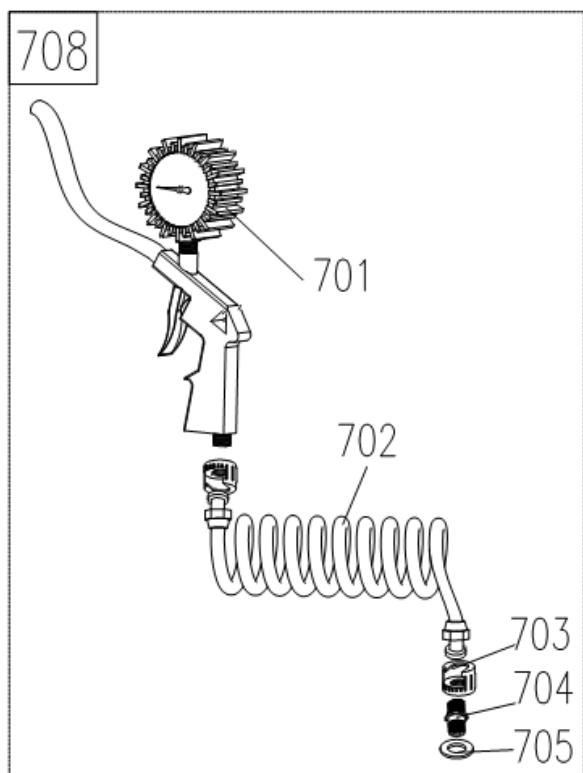
A04	EQ11002003333	Trojník 3* Ø 8
A44	FJ04009004676	Šroub s šestihrannou hlavou M6×16
A48	EQ11002003340	Trojník 1/8-2*Ø8
200-531	JZ02007015872	Kryt ventilu
200-532	FJ08001005300	O-kroužek 59,9X2,62
200-535	JZ02007015676	Ventilový čep
537	JZ02007061597	Flexibilní vzduchová hadice Ø8Φ510m
A41	EQ11006003389	Rovná spojka 1/8-Ø8
548	FJ04006004060	Šroub s šestihrannou hlavou M4X6
200-540	JZ06001020249	Otočný ventil (kompletní)



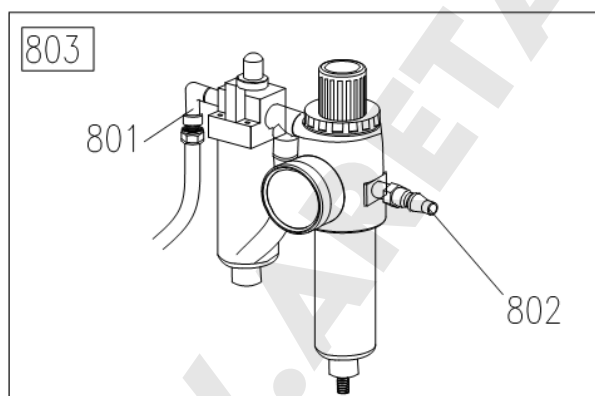
200-501	JZ09001022681	Spodní kryt převodovky
502	FJ02010003613	Ložisko 30204
503	FJ08007005413	Těsnění převodovky $\varnothing 20 \times 35 \times 8$
200-504	JZ09001023119	Řemenice
505	FJ04009004879	Šroub s šestihrannou hlavou M8×25
506	FJ06001004964	Podložka 6×20
200-507	JZ09001023118	Převodovka
508	FJ02010003623	Ložisko 6010-2RS
200-509	JZ09001023126	Šnekový hřídel $\varnothing 50 \times 280$
200-510	JZ09001023250	Převodovka
200-511	JZ02007011727	Rozpěrná podložka
512	FJ04009004779	Šroub s šestihrannou hlavou M10×55
513	FJ04002003773	Plochá podložka 10
200-514	FJ06002005000	Upevnění 6X20
515	FJ04002003800	Plochá podložka $\varnothing 10 \times 20 \times 2$
516	FJ04009004680	Šroub s šestihrannou hlavou M6×20
517	FJ04002003892	Plochá podložka $\varnothing 6 \times 14 \times 1,2$
200-518	JZ09001022679	Horní kryt převodovky
519	FJ06001004962	Podložka 10×40
520	FJ06001004963	Podložka 14×40
521	FJ08001005221	O-kroužek $\varnothing 27,8 \times 3,1$
200-522	JZ09001022990	Těsnění odolné proti oleji
523	FJ04008004458	Samojistná šroub M6
524	FJ04002003792	Pružinová podložka $\varnothing 8$
525	FJ04002003915	Plochá podložka $\varnothing 8 \times 30 \times 3$
200-526	JZ06001020255	Kompletní převodovka



200-504	JZ09001023119	Řemenice
601-MC		Motor 220 V/50 Hz
601-MY		Motor 220 V
200-602	JZ09001015421	Motor (řemenice)
603	FJ04006004178	Šroub s šestihrannou hlavou M8×12
604	FJ02003003545	Montážní pás A-28
605	FJ04009004889	Šroub s šestihrannou hlavou M8X65
606	FJ04002003915	Plochá podložka Ø8X30X3
607-50	DD04009001883	Kondenzátor 50µf,220V
608	FJ04002003800	Plochá podložka Ø10X20X2
609	FJ04002003773	Pružinová podložka Ø10
610	FJ04009004770	Šroub s šestihrannou hlavou M10X25
611	FJ04009004883	Šroub s šestihrannou hlavou M8X35
612	FJ04008004515	Matice M8
613	FJ04002003910	Plochá podložka ø8X22X2
614	JZ09001022782	Gumová podložka
200-615	JZ03001015423	Držák motoru
617	FJ04002003792	Pružinová podložka ø8
200-618	JZ09001022782	Gumový tlumič motoru

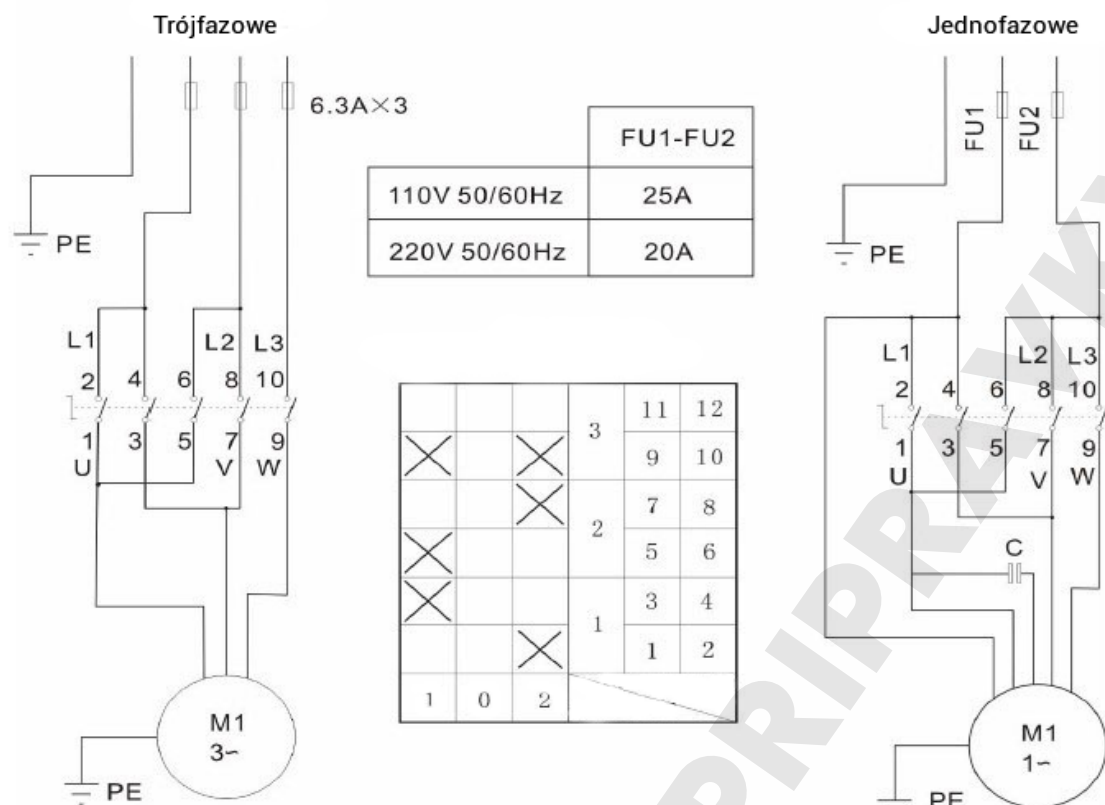


701	EQ05001002961	Manometr
702	JZ09001022984	Kabel
703	EQ14003003478	Rozpěrná podložka
704	EQ07005003072	Čelist 1/4-1/4/4
705	FJ04002003822	<u>Plochá těsnění Ø13</u>
706	EQ03003002911	<u>Ventil pro regulaci tlaku</u>
707	EQ10004003257	Rychlospojka 1/4-Ø8
708	JZ06001020203	Kompletní inflátor

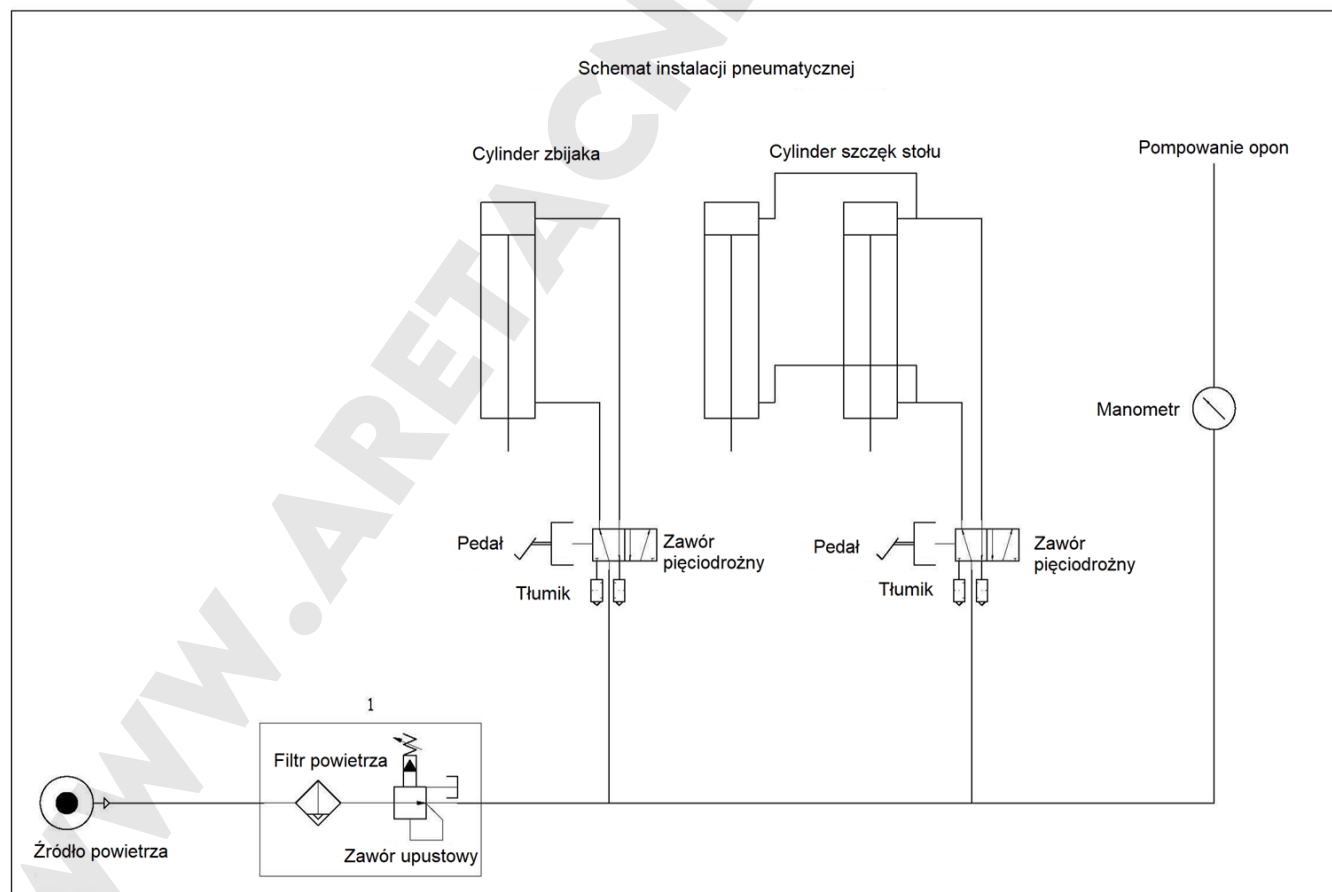


801	Vypouštěcí ventil
802	Tryska
803	Kompletní mazací zařízení

16 Schéma připojení spínače směru otáčení



17 Schéma pneumatické instalace



ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ LIST

1. Společnost REDATS s ručením omezeným, se sídlem v Jablonně u Lublinu, Jabłonna - Majątek 12, 23-114 Jabłonna (dále jen „ručitel“) poskytuje záruku na níže uvedené zboží za podmínek stanovených níže.
2. Záruční doba činí 24 měsíců (v případě nákupu firemním zákazníkem činí záruční doba 12 měsíců) ode dne, kdy kupující obdržel zboží zakoupené od ručitele nebo jeho obchodního partnera. Po uplynutí záruční doby poskytuje Garant placené servisní služby na náklady Kupujícího. Kupující ztrácí nárok na záruku, pokud poruší její podmínky.
3. Základem pro poskytnutí záruky je tato záruční karta s razítkem a podpisem prodávajícího nebo předložení dokladu o koupi (účtenka, faktura).
4. Odpovědnost ručitele z titulu této záruky se omezuje na zboží dodané a používané na území Polska.
5. Zaručitel odpovídá pouze za vady zboží vzniklé z důvodů spočívajících v samotné věci nebo vyplývajících z technologických chyb při výrobě.
6. V případě výskytu výrobních a materiálových vad zboží v záruční době garant po ověření oprávněnosti reklamace zajistí bezplatné odstranění vad do 90 dnů od data přijetí vadného zboží (tato lhůta se může prodloužit z důvodů, které garant nemůže ovlivnit). Záruční poskytovatel se zavazuje dodat oprávněné osobě zboží na své náklady na místo, kam bylo dodáno v době prodeje.
7. Kupující je povinen provádět pravidelné prohlídky v termínech. Pravidelné prohlídky mají za cíl zajistit bezpečnost používání zařízení.
8. Osoba uplatňující nárok z titulu záruky je povinna doručit zboží na náklady ručitele do sídla ručitele.
9. Kupující je povinen umožnit ručiteli ověřit příčiny reklamace, v opačném případě se termín provedení záručních oprav změní.
10. Záruka se nevztahuje na zboží, které bylo poškozeno v důsledku:
 - nesprávného přepravy zboží provedené kupujícím,
 - obsluhy a údržby zboží provedené v rozporu s návodem k použití,
 - provozem zboží v nevhodných klimatických podmínkách, které překračují pokyny uvedené v návodu k obsluze,
 - nesprávného používání – nedodržení doporučení a termínů údržby zařízení uvedených v návodu k obsluze,
 - použití vlastních součástí vybavení Kupujícím bez dohody s Garantem,
 - provedení úprav a oprav kupujícím bez dohody s garantem
 - mechanického poškození – praskliny, škrábance, promáčknutí,
 - poškození způsobená třetími osobami nebo v důsledku náhodných událostí a přírodních katastrof.
11. Veškerá poškození uvedená v bodě 10 nebo jiná poškození způsobená zaviněním uživatele mohou být opravena na jeho náklady.
12. Záruka se nevztahuje na údržbové a servisní činnosti popsané v návodu k obsluze, tj. kalibrace, výměna oleje, napnutí řemene, mazání pohyblivých částí atd. a části stroje podléhající opotřebení (tj. rychloupínací matice, hřídele, gumy, kryty: kladek, čelistí, kladiv atd.).
13. V případě neoprávněné reklamace nebo závady způsobené zaviněním zákazníka hradí zákazník náklady vynaložené garantem, které mohou zahrnovat cestovní náklady, náklady na kurýrní zásilku, náklady na technickou prohlídku, náklady na opravu, náklady na vyměněné součásti a čištění provozních součástí.
14. Nepodstatné vady zboží, které zůstávají po montáži neviditelné a nemají vliv na jeho užitnou hodnotu, např. škrábance, odštěpky barvy, odbarvení plastových prvků, nejsou předmětem reklamace.
15. V případě, že vadu nelze odstranit a výrobek je stále použitelný, má uživatel právo na:
 - vrácení hodnoty odpovídající snížení kvality výrobku,
 - výměnu vadného výrobku za výrobek v plné hodnotě,
16. V souvislosti s poskytnutím záruky prodávající vylučuje odpovědnost z titulu záruky. To se však nevztahuje na spotřebitele.

VYPLŇUJE PRODEJCE:

Datum prodeje výrobku:.....

Název a symbol produktu:.....

.....

..... Prodejce: (razítko a podpis)	 Kupující: (datum a podpis)
Servisní opravy	Datum, podpis, razítko

Jabłonna - Majątek 12
 23-114 Jabłonna - Majątek
 NIP: 7133126904
 tel. 81-565-71-71
 fax 81-470-93-67
sklep@redats.com



Prohlášení o shodě ES

CE-24

REDATS Společnost s ručením omezeným

Produkt:

Zouvačka kol

Model:

REDATS M-201

Prohlašuje s plnou odpovědností na základě:

Certifikátu ES, číslo MD-TCF-210601-31310 ze dne 10.06.2021 vydaného

Notifikovanou certifikační jednotkou:

UDEM International Certification, Auditing Training Centre Industry and Trade Inc. Co.

Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No:10 Çankaya – Ankara - Turecko

že výrobek splňuje základní požadavky směrnice:

2006/42/ES

a specifickými požadavky harmonizovaných norem:

EN ISO 12100:2010, EN 17347:2021

Toto prohlášení je základem pro označení výrobku značkou CE.

Tato deklarace se vztahuje výhradně na stroje ve stavu, v jakém byly uvedeny na trh, a nezahrnuje součásti přidané konečným uživatelem ani následné úpravy provedené konečným uživatelem.

Technická dokumentace je k dispozici v sídle společnosti REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Jabłonna - Majątek 12; 23-114 Jabłonna - Majątek.

Jabłonna - Majątek, květen 2024



 **REDATS sp. z o.o.**
 Dyrektor Operacyjny
 Chief Operating Officer
 Kamil Tarasiewicz

 **REDATS sp. z o.o.**
www.sklep.redats.pl | www.redats.com

NIP: 7133126904
 KRS: 0001052621
 REGON: 526250014

📍 Jabłonna Majątek 12
 23-114 Jabłonna
 POLAND
 ☎ +48 (81) 565 71 71